**"É DE DENTRO E DE FORA"**

**Imagem de Capa**

**"It's from inside and out"**

**"Está dentro y fuera"**



**Isabela Umbuzeiro Valent**

Núcleo de Cultura do Centro de Convivência É de Lei. Grupo de Estudos e Pesquisa Poéticas e Políticas do Sensível do Programa Interunidades em Estética e História da Arte da Universidade de São Paulo

[isabelavalent@usp.br](mailto:isabelauv@gmail.com)

Rua 24 de Maio, 116. 4º andar -- sala 37  
República -- São Paulo, SP

**SOBRE A IMAGEM**

Colagem fotográfica realizada a partir do registro de ação anônima do público na intervenção "É de dentro e de fora", onde participantes do Ponto de Cultura É de Lei em colaboração com o *INSIDE OUT Project*, colaram seus próprios retratos fotográficos em formato gigante na Câmara dos Vereadores da cidade de São Paulo em 2012. Após alguns dias expostos à deriva, rasgam-se seus olhos.

A fotografia e edição foram realizadas pela terapeuta ocupacional e gestora cultural Isabela Umbuzeiro Valent, que desenvolve e pesquisa projetos artísticos na interface da cultura e da saúde envolvendo novas produções do comum a partir da convivência e da diferença.

Além desta composição fotográfica, também foi realizado o documentário “É de dentro e de fora”, a partir da intervenção artístico-urbana, organizada pelo Ponto de Cultura É de Lei em 2012, no centro da cidade de São Paulo. O objetivo é estético. Através das diferenças de cada retratado, revela-se multiplicidades culturais e singulares, problematizando o tema da identidade dos indivíduos envolvidos no coletivo. Carrega também significados sociais e políticos, relacionados à cidadania, à democracia e à igualdade. A ação ocorreu no Viaduto do Chá e na Câmara dos Vereadores de São Paulo[[1]](#footnote-1).

O Ponto de Cultura É de Lei realiza ações artísticas e culturais em composição com estratégias de redução de riscos e danos sociais e à saúde associados ao uso de drogas em São Paulo.

**Palavras-chaves:** Terapia Ocupacional, Redução de Danos, Cultura, Ciências da Saúde, Ciências Sociais.

**Equipe do Documentário:**

**Realização**: Ponto de Cultura É de Lei  
**Direção**: Bruno Rico, Isabela Umbuzeiro  
**Montagem**: Bruno Rico, Gregorio Gananian, Isabela Umbuzeiro  
**Produção**: Aécio Cardozo, Ana Márcia Schacht, André Contrucci, Bruno Rico, Gerson Roberto, Isabela Umbuzeiro, Odair Guerra de Souza, Rogério Guimarães, Thiago Kalil, Wendel de Jesus Pimentel.  
**Fotografia**: Bruno Rico, Isabela Umbuzeiro, Gerson Roberto, Wendel de Jesus Pimentel.

**Referencias**

1. Documentário "É de dentro e de fora"*:* [https://youtu.be/lqL8O01MqUA?list=PL6AlyHiGuNufgcF140MxoUTl-0\_RwBdK7](https://youtu.be/lqL8O01MqUA?list=PL6AlyHiGuNufgcF140MxoUTl-0_RwBdK7" \t "_blank)
2. *INSIDE OUT Project*: [http://www.insideoutproject.net](http://www.insideoutproject.net" \t "_blank)
3. VALENT, I. U. *Fazer imagens, inventar lugares*: expe- rimentações fotográficas e audiovisuais em práticas artísticas na interface Cultura e Saúde. 2014. 153 f. Dissertação (Mestrado em Estética e História da Arte) – Universidade de São Paulo, São Paulo, 2014.

1. Esta ação também foi estuda e descrita na pesquisa de mestrado *Fazer imagens, inventar lugares: experimentações fotográficas e audiovisuais em práticas na interface arte, saúde e cultura* (VALENT, 2014) [↑](#footnote-ref-1)